

# Brev från och till medlemmar av familjen Gjörwell, växlade åren 1780-1811 E...

Gjörwell, Carl Christoffer,

*HS Ep. G 12:1*



National Library  
of Sweden

B R E F: Ifrån Fru Gustava Eleonora Lindahl, till sina Nægte  
Syster i Stockholm, Brodern Carl Christoffer Gjørwell, och Syster  
Bröte Louise Almqvist; dat. Norrköping, den 16 Jan. 1792.

Innehåll:

Ideliga författe. Förtroligheter, liksom med dem uti Brevet  
af d. 26 Dec. 1791.

Till Brodern:

Aldrabästa Charles!

Just som jag tänkte sätta mig och skriva Dig en lång Jeremiade  
öfver en så lång väntan på ex. litet kärkommet Brev, kom just Ditt,  
och författe mig åter i glädjen at se mig ej ändå vara aldeles  
bortglömd, det jag nästan förut trodde; men jag hann ej läsa  
långt i ditt lilla söta Brev förrän oro åter betog alla mina känslor,  
at höra Dig, min bästa, min ende Charles, vara utlagrad af en  
terrible Flytt. — at känna plågan af en impitoyable Tandvärk  
är det förskräckeligaste som i mit tycke kan ägas. Gud låte  
Dig snart bliwa bättre! annars blir Din lilla Gustava för mycket  
orolig. Det måste då vara äfven en sådan Vinter, som vi arma kräk  
här måste känna. Det snäller i alla Knutar, och det var til en  
sådan hög Grad kallt i förra Veckan, at det fader ej varit  
en sådan köld eller Vinter på 13 år tid. Snömen syns ej röra,  
och Vatten-tjulen oro stelnade af tjock is.

Har jag varit nog obekkelig at kunna glömt tacka Dig för den  
lilla äfven jag genom Din godhet bekommit af Bruksi Patrons Pascha! —  
Jag tänkte mig längesedan skrivit derom, ty jag fick den för Jul.  
Jag tackar Dig tusenfällt äfven at Du, lilla söta Charles, har så  
mycket besvär med vår Pendule.

Du frågar mig om jag fått Julklappar! — om jag roat mig? —  
Roligt har jag varit haft; ty vi lefde den aftonen äfven så fulla  
och skilde från bollar som annars. — Jag och dindahl komo öfverens  
förut at ej gifva hvarandra några Julklappar; ty det har aldrig  
varit brukligt i min Svärfars Hus. Men vi voro ändå af hjertat  
förmöjde och glades. vi drucko The-vatten tillika med den sköna  
Jul-bullen — och voro alla tillhopa hela aftonen. — det vill jag sa:  
min

Gjørwells Minne  
Brevet

min lilla Svärfar, min gamla Moster och Lindahl samt båda Bote,  
hållarne och jag - min lilla jag - vi voro muntra utan like - väl,  
signade hvarandra til en god Julhelg - Och huru skulle jag kunnat  
varit annat än mycket glad den aftonen, då den firades med så  
mycket sällhet hema? - Och jag förfäkrur Dig, Drästa Charles, at jag  
var med mina tankar beständigt hema, och ja, oföglig sakt lilla  
Gustave också vid det firade Bröllofs bordet.

Du hör nu mycket talas om Riksdag, säger Du - ja Du må tro,  
här hör man ej mindre Riksdagen nämnas. Jag hör Gefle och  
Konungen nämnas tous les momens du jour. Konungen har ju  
varit i Gefle i 2 och en half timmas tid - och det sades här för at  
hålla folket i styr - men vi visste ej at det var på så kort tid  
förrän i går. - Du må tro jag var glad, ty jag tänkte: så får  
min lilla Socker Charles vara litet mera à foi - mème.

Nu är här brillant, må Du tro, utan like. Här är i hvar vecka  
Assemblee och 3 gånger i veckan Comedier - Concerter af den  
frösta Virtuosi, kanske i hela världen, en Italianare af namn  
Lolli, med sin son, 8 år gammal, som spelar Violoncelle med all  
fermeté och delicateffe, at det är surprenant at höra et så litet  
Barn kunna uppnå en sådan perfection. Här talas Tyska,  
Fransyska, Engelska med samma artighet, som kan excelleras  
på violen. Fadren talar, utom de förra Språken, Ryska en merville.  
Här har också varit Lindansare; men jag har ej bevisst et enda  
af alla dessa nöjens, sedan jag varit så sjuk efter den sista så  
otäcka Comedien. - Jag regretterar Conciertene mycket, ty nu är  
Lolli redan på väg - han lär väl snart komma til Stockholm.

Förtåt nu at jag så länge uppehållit Dig med mitt prat! -  
Du är för sot, som vill bliwa litet mera beskeelig på nya året med  
at skriva. För mig är det ingen ting roligare än så skriva, churu illa  
jag gör det - och wore jag litet närmare, skulle Du min sann så en  
liten Klapp på din lilla Påsk, som gör nurr af din lilla Stava  
hon ser nog huru drunt och illa hon skriver - at det är endast Din  
Vänskap, som bör förlåta mig et fel, som ej hjertat, utan min forrige  
förmåga allenaft har fel uti. - Min lilla kan och Svärfar hjälpa dig  
obeskriveligen. - Jag tänker mig snart på frunden gå til Prof. didén,  
och skal jag visst hjälpa honom ifrånda dig. - Blif nu snart frisk, och  
glöm aldrig en liten uppriktig Gustave, qui t'aime eternellement  
adieu! je t'embrasse!

Til Søstren.

Charmanta Louise!

Aldrig har sågot Brev mera fornøjt, mera glædt mig,  
än Ditt sista så öfveralt vackra Brev. Jag läste det med en  
vällust, som var obefkriflig at uttrycka. Men du må tro at denna  
vällust ej unnades mig, förän det lilla Brevet togs ur mina händer,  
för at gifva andra samma Ljusva Känsla som mig. — Professor Lidén  
skulle genast se det, och han admirerade det, sedan skulle Ditt  
vackra Brev fluga til Stockholm, för at där igneras — jag gjer  
tyffven sådant, at ej få behålla dina fina lita Brev. Västa Du!  
skrif snart för at trosta mig, och det lilla Brevet skal jag  
min samn hålla bättre uti. — Men jag skal glädja Dig, eller  
frånare mig själf: jag har nu återbetommit det, och läser det  
med samma grad af öm glädje. Jag glädes utan like, ty det  
säger mig Dindlycka, Din Sålhet. — och skulle jag då ej offra  
Tacksamhets-tårar til den Allmägt, som gjort Dig Säll? — ack jo,  
bästa vän! de flyta af et rent och vänskapfullt hjerta. —  
Jag säger ej mera. — Gud kännem mina Känslor.

Du lilla lita Flicka (förlåt mit uttryck!) Du förstod min  
begäran — ja, just så mente jag. — När du var för god som ej  
nekar mig Din Silhouette — ack! jag får ju din lilla lita  
Charles med! — Kosi, huru lilla Taffran är glad! — nå nå, huru  
jag skal hoppa! — Nu hör jag du tillredet et stort Skermbom-  
öl — det lären vara roligt, eller huru tycker du? — Jag har  
nu myjs haft hela min Slägt samlad här mig Trettonde-  
dagen — och det är ej mindre — nota bene de aldri närmste —  
än 24, och du må tro här var et forl af Själär — Gud skal veta  
roligheten. — Men nu är det att, Dieu merci!

Kors,

Kör; om Du visste hvad hvad här är, terribelt kallt! Det är så kallt,  
at en liten stackare just kan frysa lilla nästippen af sig - -  
Hu hu! säger lilla Saffra, då hon springer mellan dörrarne.  
Ack! om jag ändå hade något roligt at berätta. Dig - men  
jag lilla stackare har ej det - om ej at här är brillant au  
demier point - Conserter, Assembler, Comedier, Lindansare -  
Jag har ej varit mer än på en Comedie, som jag var inviterad  
af Fru Kuhlman at besö - och sannerligen min föt nänsin  
kommer dit mera - det var så extremt kallt och drug, at  
jag ännu är sjuklig, och i samma grad miserabelt: ty imagi-  
nera Dig allenaft i en Tobaks-lada, så tänker jag det behöf  
ej mera detalieras; och min goit är ej til en sådan grad  
kommen, at jag charmeras af dylikt.

Nu är tid at sluta - jag minner ej mera - Jag trycker  
Dig derfore med varmaste Känsla til det bröst, som aldrig  
iyrhör at gjeta öma slickar för Ditt och Din Estimable  
Charles Vål. Tryck honom i Din famn och säg honom  
tusende Klätningar ifrån mig och hela vårt Hus -  
Tacka honom för hans föta rader i Dit Brev. - Jag inne,  
sluter Dig och honom ännu en gång i mina armar,  
och välsignar Eder af det varmaste hjerta. - Farväl,  
och glöm aldrig Din lilla Gustare - hon behöper  
Din Vänskap -  
Eleanore Lindahl.

P. S. Ack! förlåt mina kräkföter; men jag har så  
fastligen brättom. Tusende små Hushälso-affärer störa mig.  
Farväl! Glöm ej Din Vän!